

NAGYVÁRAD

Előfizetési ár: Vidéken egy óra 50 lei.
Nagyváradon: egy óra 40 lei.

Főszerkesztő: HEGEDÜS NÁNDOR
Felelős szerkesztő: MARÓT SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Károly herceg
(Szilágyi Dezső)-utca 6.

Vagyonok elkobzása és a külföldi tartozások

Írta: Dr. Fleischer Béla ügyvéd.

Minden törvény, törvényes rendelkezés elemi követelménye a szabadság — igazság — érthetőség. Az államtól, ha jogszabályait kötelezettségeket ró nek, méltán és joggal elvárható, hogy azokat érthetően, félre nem magyarázhatóan adja tudtunkra. Romániának természetesen vannak kiváló és elsőrendű jogszabályai, — csupán az erdélyi románok közül kevesen ismerik — megdöbbentő tehát az a könnyed nonchalance, amellyel a törvények szerkesztésében, megfogalmazásában unós untalan találkozunk. Egyenesen kétségbeesítő, ahol a törvénytörlesztés legegyszerűbb elveit nem fejtik ki. A gyorsaságot, a szeszélyt, értelmetlen és jogszabálytalan törvények nem szolgálhatják a konszolidáció érdekeit, — hiszen új zavarok kiadása apadó forrásai azok. A nemrég napvilágra látott moratórium-törvény után íme ismét egy új, kihatásaiban ép oly nagy fontosságú, az idegen vagyonok elkobzásáról szóló törvény az, mely igazán megérdemelte volna a gondosabb, körültekintőbb, szabadosabb törvénytörlesztésben versajts jogászok közreműködésének igénybevetését. Elvégre igazán nem illojális kívánság, ha tudni akarjuk, mit is parancsolnak a törvényhozó.

A Romániával nemrég háborút viselt államok alattvalóinak vagyonát konfiskáló törvényről a legfokozottabb jóakarattal sem állítható, hogy világos és érthető volna.

A káosz a törvény gondos és alapos tanulmányozása után sem oszlik és csupán a beigért s várt végrehajtási utasítás lehet a remedium, a sötétséget felbontó fényugár.

A törvény a volt ellenséges alattvalók — tehát: németek, bolgárok, osztrákok, magyarok, — Romániában levő javait a román hitelezők, illetve a román állam háborús kárait — a békeszerződések alapján conform dispositiunilor tratatelor de pace — igénybe veszi, amidőn elrendeli, hogy ezek: „megtartatnak, vagy likvidáltak. (1. §.)

Kimondja, hogy a román adósok az 1916. aug. 14-én fennállott, vagy a háború alatt létrejött adósságaikat a volt ellenséges államok kötelekebe tartozó hitelezőknek közvetlenül megfizetni nem jogosultak, de tartoznak azokat a pénzügyminisztérium mellé létesített „Oficiul Financiar”-hoz Bukarestbe 30 nap alatt bejelenteni s majdan ott letétbe is helyezni. A törvény parancsa szigorú és szankciója drákói. A bejelentést elmulasztó román adóst a tartozás megfizetésén felül a tartozott összeg 20-szoros bírságával sújtja. (45. §.)

Jóllehet a bejelentési határidő — a törvény kihirdetésétől számított 30 nap (39. §.) már letelt — mégis annak helyes felismerése, hogy minő tartozások voltak bejelentendők, nem csupán teoretikus értékű, hiszen a zavarok, a 20-szoros bírságok még majd csak ezután esedékesek.

A törvény a volt ellenséges államok alattvalóival, mint hitelezőkkel szemben nem disztigvál, de szösz szerint azt mondja, hogy „az a román adós aki 1916. augusztus

14-ike előtti időből, vagy a háború idejéből valamely volt ellenséges ország alattvalójának tartozik, nem fizetheti e tartozást hitelezőjének, hanem azt le kell tennie az államnak. (37. §.)

Eszerint mindegy volna, hogy a román adós német, osztrák, magyar, vagy bolgár hitelezőnek tartozik-e, a törvény különbséget nem ismer.

Ennek dacára a helyzet lényegesen más. A törvény u. i. már az 1. §-ában a békeszerződésekre hivatkozik amidőn azt mondja, hogy a volt ellenséges államok alattvalóinak javai az állam javára — a békeszerződések rendelkezései értelmében — tartatnak meg, vagy likvidáltak.

Nyilvánvaló tehát, hogy a törvény csupán a békeszerződésekkel összhangban értelmezhető s hogy az a békeszerződésekkel ellentétes nem is lehet s hogy a törvény magyarázatához a békeszerződések adják az alapot.

A párisi, illetve trianoni béke értelmében Románia a háborús kárait, jóvátételre a volt ellenséges államok alattvalóinak Romániában, a szerződések életbelépte idején található javait lefoglalhatja s igénybe veheti, anélkül azonban, hogy a békeszerződések folytán automatikusan román állampolgárokká vált volt ellenséges alattvalók, valamint magyar és osztrák állampolgároknak a „volt” osztrák-magyar monarchia területén létező s található javait lefoglalni jogosított volna.

A hivatolt békeszerződés szerint tehát korlátlanul csupán a német és bolgár vagyonok konfiskálhatók, ellenben osztrák és magyar vagyonok csak akkor, ha azok a régi királyságban találhatók. Vagyis nálunk itt, az Erdélyben feltalálható és létező magyar és osztrák vagyonok, javak a békeszerződések értelmében háborús jóvátételre, kártérítésre le nem foglalhatók, igénybe nem vehetők.

Már pedig egészen nyilvánvaló az,

Közös angol-francia jegyzék meg Németországhoz

Londonból olyan hírek érkeznek, hogy a kormány csütörtökre befejezi Németországnak szóló választervezetét, amely diplomáciai körök szerint rá fog mutatni a Ruhr-ellenállás káros következményeire. Ugy tartják, hogy Franciaország a szövetségi szolidaritás fenntartására törekszik és aláírja a jegyzéket. A Le Matin szerint Anglia javaslata két pontból fog állani. Az első pont kilátásba helyezi, hogy a passzív ellenállás megszüntetésével a megszállás terheit enyhíteni fogják. A második pont kifejti, hogy a megszálló csapatokat azonnal visszavonják, mihelyt Németország a szakértői bizottság által megállapítandó első két évi törlesztést megfizeti.

A megszállott területek szakszervezetei különben tiltakoznak az új Rajna-állam alakulása ellen s a passzív ellenállás folytatása mellett szavaznak.

A római Idea Nazionale a francia-angol Ruhr-konfliktussal kapcsolatban ezeket írja:

— Három kötelességünk van. Vizen és szárazon fegyverkezni, szomszédainkkal politikai és katonai megegyezéseket kötni a szlávok megkerülésével és megakadályozni azt, hogy Franciaország a Ruhr-

hogy ha a magyarok és osztrákok erdélyi javai a likvidálástól mentesek, nem vonhatók itt likvidálás alá a magyar és osztrák követelések se. — a javakban, a vagyon fogalmi körében bennfoglaltatván az is, ami követelés. Ha tehát az ily követelések le nem foglalhatók, — egészen céltalan és indokolatlan volna annak megkívánása, hogy az ily követeléseknek megfelelő tartozásokat az adósok az államhoz bejelentsek és letétbe helyezték.

A végső konklúzió tehát az, hogy az erdélyi román adósok magyar és osztrák hitelezőkkel szemben tartozásaikat nem voltak kötelesek bejelenteni s ha a pénz bírságot mégis kironák rájuk, az törvényes alappal nem bírna.

A régi királyságban létező volt osztrák és magyar vagyonok se foglalhatók azonban le korlátozás nélkül, csupán azok, melyek Románia hadüzenete napján, 1916. augusztus 14-én ott magyarok, illetve osztrákok tulajdonában voltak. Ez követelhető a törvény szelleméből. — intézkedéseiből. A 10. §. például kijelenti, hogy a javak az állam vagyonába az 1916. aug. 14-iki jogi és tényleges helyzetben jutnak vissza mentesen minden az ezen idő után keletkezett tehertől.

Mégis, e tekintetben nem valószínű, hogy a törvényhozó kevesebb joggal elégedne meg, mint amennyihez a békeszerződések alapján joga nyílt. A békeszerződések szerint azok életbeléptekor meglevő vagyonok foglalhatók le s így egészen közzelfekvő a feltevés, hogy az állam a törvény eme tágabbi értelmezése mellett a régi királyság területén igényelni fogja 1921. július 26-ig a magyar és osztrák kézen volt javakat.

A békeszerződésekkel támogatott magyarázatokkal azonban homlokegyenest ellenkezik a törvény ama intézkedése, amely az egész román területen megtiltja

politika után a németek tönkretételével olyan hatalomra jusszon, hogy a Földközi tengerhez gravitáljon. Miként a franciák katonai hatalma sem fenyegetés, csak biztosítása akarata kivitelének, úgy a miénk sem lenne az, inkább azért tennők, hogy az esetleg ránk kényszerített francia politikát elutasíthassuk.

Kölni híradások szerint a hatvanharmadik német katolikus nagygyűlésnek augusztusban kellett volna összeülnie. azonban a német külügyminisztérium értesítést küldött szét, hogy a szövetségesek Rajna-bizottsága megtiltja a gyűlés megtartását, amit a kölni előkészítő bizottság azért is fájlal, mert ugyanott és ugyanekkor kommunista gyűlések is lefolyhatnak.

Ujabb római értesülések arról számolnak be, hogy Benes valószínűleg Olaszországon át utazik haza, ahol Mussolinivel megbeszéléseket fog folytatni.

Az orosz politikának is megvan a kiemelkedő eseménye. Moszkvai táviratok szerint a szovjetköztársaságok központi végrehajtó bizottsága a világ népeinek tudomására hozza a szovjetköztársaságok szövetségének megalakulását, melybe belépni vagy kilépni bármikor lehet.

a volt bármely ellenséges állam alattvalója részére a román adósok fizetését. (37. §.)

A helyzet tehát épp eléggé zavaros és bőséges tág teret nyújt ellentétes magyarázatokra épp az alapvető anyagi tartalmu rendelkezéseiben.

Még csak egy néhány fontosabb rendelkezésre kívánunk reámutatni.

A lefoglalás alá eső javaknál az 1916. aug. 14-iki helyzet döntő s minden későbbi elidegenítés, átruházás, akár valódi, akár színlelt — az állammal szemben hatálytalan. (10. §.)

A jóhiszemű szerzés nem mentesít. (10. §.)

A törvény rendelkezései alá eső tartozásokra 1920. szept. 4., illetve 1921. júl. 26-tól teljesített fizetések jogilag semmisék és újra fizetendők. (38. §.)

A román hitelezőknek a volt ellenséges államok alattvalóival szemben fennálló követeléseikről is rendelkezik a törvény, és pedig akként, hogy az ily 1916. aug. 14. előttről, vagy a megzárás idejéből eredő követelések 1923. aug. 12-ig bejelentendők. Szankció: „a mulasztók a kifizetetésre vonatkozó jogukat elvesztik. (41. §.)

Nyilvánvaló, hogy a rendelkezés csupán úgy magyarázható, hogy a mulasztó hitelezők a fizetést az államtól nem igényelhetik. Bizonyára ezt gondolja a törvényhozó, mert az, hogy egy román hitelező egy wieni adósától ne legyen jogosított követelését igényelni és érvényesíteni — jogi nonsens volna.

Mindazokban a felmerülő jogvitákban, perekben, melyek a volt ellenséges államok alattvalóinak javait érintik, a jelen törvény rendelkezéseit kell alkalmazni. (35. §.)

Az ily érdekeket érintő régi peres ügyekben a már meghozott bármely határozat ellen 1923. aug. 12-ig a Curtea de Casatie-hez semmiségi panasszal élhetnek a felek.

Az eddigiekből láthatók a törvény szembeszökő fogyatékságai. Kétségeket hagy fenn az iránt, hogy minő volt ellenséges javak esnek a lefoglalás alá: hogy mikor, minő időpontban ellenséges alattvalók kezén volt s minő területen létezett javak azok, amik likvidálhatók; hogy a volt ellenséges államok alattvalói közül melyek azok, akikkel szemben a békeszerződések folytán lefoglalás helyet nem foglalt s így minő tartozások azok, amelyeknek a bejelentése, letétele nem kötelező.

A nagyfontosságú törvény, ha csak a beígért életbeléptető szabályrendeletében (44. §.) nem osztja el a kétségeket — számos és súlyos félreértésekre, félremagyarázásokra fog okot szolgáltatni.

Az érdekelt külföldön már is mutatkoznak ennek jelei, az osztrák, német gazdasági lapok már is óvják a Romániába való szállítástól olvasóikat, ahol — úgy értelmezik s nyilván egész tévesen — a törvényt, hogy a most és ezután küldendő áruik is lefoglalás veszélyének vannak kitéve.

Az bizonyos, hogy a külföldiekre rájár a rúd. Ezekre rugó perköltségbiztosítékok, pereik felfüggesztése, követelésekre az emberi kor szélső határáig moratórium engedélyezése, itt levő javaik, vagyoniuk lefoglalása, elkobzása bizonynyal kihívják a retorziós rendszabályokat.

Hogy csak egyet említek, egy állam már megtagadja román állampolgároknak a beutazási engedélyt.

Sapientia sat...

* A Félix-fürdő melletti Bihar vendéglőben naponta Horváth Jancsi zenekara játszik. Olcsó konyha, kitűnő magyar borok. Pontos kiszolgálás.

A kereskedelmi alkalmazottak a hat órai zárórát kérik

A nagyvárad kereskedelmi alkalmazottak e hó 14-én gyűlést tartottak, amelyen az üzletek egységes zárójának kérdésével foglalkoztak. A nyári időszak és az ezzel bekövetkezett kánikulai hőség arra bírta az alkalmazottak egyesületét, hogy beadványban forduljanak a Kereskedelmi Csarnok vezetéséhez és a főnököket, üzlettulajdonosokat arra kérik, hogy az amugy is rapszódikus üzleti záróra kérdését rendezzék és az üzletek záróját, legalább ezekben a hónapokban délután hat órában állapítsák meg. A figyelmet és méltánylást érdemlő beadvány egyébként a következő:

T. Elnökség!

A nyári időszak és azzal bekövetkezett hőség fokozott mértékben teszi indokoltá, hogy az üzletek zárójának rendezésének kérdésével úgy a kereskedők, mint az alkalmazottak részéről komolyan foglalkozzunk. Eltekintve attól a lehetetlen helyzettől, hogy az üzletek zárási ideje nem egységes, hanem ki-ki saját tetszése szerint szabja meg az üzletek záróját, a nyári hőség, mely egyformán érinti alkalmazottat és főnököt és amely egyformán hosszúvá és nehézvé teszi mindkettő részére az üzletben eltöltött időt, kényszerítőleg követeli az egységes zárórában való megállapodást.

Romániában törvényes rendelkezések:

A parlament által ratifikált nemzetközi egyezmény és békeszerződés biztosítja az iparban és kereskedelemben foglalkoztatott összes alkalmazottak részére — fizikai és szellemi munkások részére egyaránt — a maximális 8 órai napi munkaidőt. Ez a rendelkezés a gyakorlatban keresztül véve nincs. Már pedig az egységes zárórák kérdés a legszorosabb összefüggésben van az egységes munkaidő megvalósításának kérdésével.

Ezekkel a kérdésekkel foglalkoztak a nagyvárad kereskedelmi alkalmazottak i. hó 14-én tartott taggyűlésen, amely állást foglalt a 6 órai záróra megvalósítása mellett. A taggyűlés megbízást adott a csoport vezetésének, hogy a t. elnökséggel kezdjen tárgyalásokat ennek a keresztül vitele érdekében.

A megtartott taggyűlés, amellyel, hogy a meghatározottan ragaszkodik ezen állásfoglalásához, nem zárkózott el, mint egy apriori attól, hogy amennyiben a tárgyalások során a t. elnökség részéről olyan javaslat vetődne fel, hogy egyes szakmákban a záróra másképpen legyen megállapítva, ilyen irányú tárgyalásokba is belemenjen. Természetes azonban, hogy a zárórának 6 óra után való kitolása csak a legindokoltabb esetekben lenne engedélyezhető kölcsönös megállapodás útján egyes szakmák részére, azonban semmilyen körülmények között sem a 8 órai munkaidő rovására.

Mikor mindezekről a taggyűlés utasítását értelmében van szerencsénk értesíteni a t. elnökséget, tesszük azt azzal a felkéréssel, hogy elvi állásfoglalásunkról bennünket a legrövidebb időn belül értesítsen szíveskedjék, hogy a magunk részéről tévedni tudjunk a lefolytatandó tárgyalások helyére.

Egyben tisztelettel kérjük szíves egyidejű értesítésüket arra is, hogy az Önök nézete szerint mely időpont lenne legmegfelelőbb a fenti javaslatunk tárgyalás alá vételére.

Reméljük, hogy intenciónk, mely javaslatunk megtételére ösztönzött bennünket, Önöknél teljes honoralásra talál és vagyunk szíves értesítését váróban magunkat ajánlva, teljes tisztelettel.

A nyomdai munkások bérmozgalma

A nyomdai munkaadóknak a nyomdai munkásokkal kötött kollektív szerződése e hó 31-én lejár és annak meghosszabbítására július hó 9-én egy közös tárgyaló bizottság ült össze. A nyomdai munkaadók elé terjesztett javaslatul a 8 órai munkaidőnek és a munkateljesítménynek lényeges redukciónak s ugyancsak korhorribilis munkabérekkel követelt a tárgyalóbizottságnak főnök tagjai a munkások által előterjesztett javaslatokat tárgyalási alapul sem fogadták el és ragaszkodtak ahhoz, hogy a munkások vaslataiknak azon részét, amelyek a munkaidő és a munkateljesítmény csökkenésére vonatkoznak, teljes egészében vonszák vissza. Továbbá, hogy a munkaidőnek munkateljesítménynek folytonos redukciónak a lehetőségét egyszer és mindenkorra elejét vegyék, azt kívánták, hogy a munkaadók a bérminimumnak fix megállapítása ellenében garantálja a munkateljesítmény minimumát is. Ezt az alapvető elvet, amely egyszersmint az ipar állandó béjének sinequanja is, a munkások visszatartották és csupán lényegtelen engedmények tételére voltak hajlandók. E visszatartás folytán a tárgyalások megakadtak és így az ügy törvényes rendezése értelmében a munkaügyi inspektoratushoz került.

* Folyó hó 11-től folytatódik 10 nap tartó idényutáni olcsósági vásár a Körösparti Áruház, rendkívül lezárt árakban.

*Remar! Lábbelít bálydonoz
Minden cipész tudja!*

„DORIAN“ FILMSZÍNHÁZ

20

Péntek

21

Szombat

22

Vasárnap

SUMURUN

Rendezte: LUBITSCH ERNŐ. — A főszerepben:

Pola Negri Harry Liedtke
Paul Wegener

Az idei szezon legnagyobb slágere!
Dorian film.

Eldorádó fehérnemű áruház
Nagyvárad, Strada Rimanóczy-utca 4. sz. alatt

Legolcsóbb bevásárlási hely fehérneműekben és harisnyákban
RECLAM ÁRAK!

Benes és Nincsis a szinaiai konferencián

Bukarestből jelentik: A szinaiai konferencián Benes csehszlovák és Nincsis jugoszláv miniszterek kíséretükkel megérkeztek. A konferencián meg fogják állapítani a kisantant állásfoglalását a jövőteli kérdés ügyében. A kisantant az azokról a kisantantnak a Népgazdasági tanácsban való képviseltetését. A konferencia programjai ezek: Közeledést kelet felé a kisantant államok között, Lengyelország helyzete a kisantantban, egységes állásfoglalás a magyar eseményekkel szemben és elismerni a magyar-lengyel konfliktust. Tárgyalni fogják tovább Gőrgorszag felvételi kérését is a kisantantban.

Az Indreptarea úgy értesült, hogy e hó 15-én a Népliga három tagja érkezik Romániába a kisebbségek helyzetének tanulmányozására, hogy már a Népliga szeptemberi ülése be is számoljanak tapasztalataikról. (Munkaügyi Miniszter.)

Párisból jelentik: Benes a Figaró munkálkodás előtt a szinaiai tanácskozásokról kijelentette, hogy ezen a tanácskozáson a magyar kiseret, a magyar kölcsönt is megvitatják.

Tatu gazdasági tanácsos visszahelyezése

Nincs semmi új a nap alatt. Tatu dr. Nincsis gazdasági tanácsost senki el nem adította az állásából, ellenben kinevezte gazdasági tanácsossá Jónás Demetert. A tanácsos ellen tudvalevőleg fegyelmi indítotok, az állásától fel is függesztették, de azért fizetésének egy részét szívesen megfizette; illetve, hol megvonult, hol kiadták neki. Ugy szép az a ha szeszélyes. A fegyelmi közben az új tanácsos. Volt tehát a városnak gazdasági tanácsosa. Tatu elment körülményei egy közjegyzői irodába és várta a napokat, mert hiszen látott ő már, hogy jogosulatlanul félretett tisztviselőket visszatérnek a hivatalukba. Hát, az ő belőle is csinálnak egy visszatérő kinevezést. Richtig: így történt. Tegnap megjött váratlanul a rendelet, amely Tatu visszahelyezi állásába; bár arról nem beszéltek, hogy Jónással mi legyen. De az az sem új. Mangra Demeter főügyészt helyen írással helyezték vissza, a melyik Simoncáról meg sem emlékezik.

Meg kell jegyeznünk, hogy mi Tatu eltávolítását annak idején nem tartották legálisnak. Ha Tatuban nincs meg a közösség, vagy rátermettség a gazdasági tanácsosi tisztségre, akkor ott követték el a hibát, hogy kinevezték csakugy blindre. Utólag nem lehet egy városi tanácsost olyan könnyedén eltenni láb alól. Nagyon élekes az is, hogy dr. Simonca mikor főügyész volt, azt javasolta, hogy Tatu helyezzék vissza és fegyelemsértésért büntessék meg 500 leire. Most, hogy Tatu visszakerült az állásába, reméljük, hogy kárátják ellene objektíve a fegyelmi vizsgálatot. Dr. Mangra főügyész sokkal tárgyilagosabb és korrektebb tisztviselő, mintha Tatu elfogultságtól vagy pártviszálkodástól kellene tartania.

Mivel Tatu királyi dekrétummal helyezték most vissza, Jónás Demeter gazdasági tanácsos kijelentette, hogy ő respektálja a döntést. Peter prefektus viszont elterjesztést intézett a belügyminiszterhez, hogy a két kinevezett tanácsos helyét tisztázzák.

* Olvasóinkat értesítjük, hogy Székely Kossuth-utca 5. sz. alatti posztóáruházaiban a szokott évad utáni nagy maradványok vásár megkezdődött, ahol egyes lőfegyverek és kisebb maradványok mélyen leszállított árban kiárulnak.

Ujra felmerült a kétnyelvű szintársulat eszméje

Tanácskozások Peter Julian prefektusnál

Az a hova-tova krónikussá váló bizonytalanság, amely a nagyvárad színház koncesszió kiadása, másrészt a felszerelés körül sehogy sem tud leülepedni, tegnap meglepően új stádiumba került. A színházi felszereléseknek a város részéről tervezett megvásárlásával kapcsolatban ismét előtérbe került az a kombináció, hogy kétnyelvű társulat szerveztessék. A magyar-román társulat váratlanul felvetett eszméje főként azért okoz meglepetést, mert mintegy négy héttel ezelőtt maga a szépművészeti miniszter jelentette ki, hogy a kétnyelvű társulatok megszervezése magának a román kultúrának válik hátrányára.

A színházi bizottság tagjai közül, akik a kétnyelvű társulatról tárgyalást folytattak, a legszigorúbb diszkreció hangoztatásával felhívják el magukat az érdeklődő nyilvánosság elől. Nehéz megérteni, hogy éppen annak az intézménynek sorsalkítását miért kell rejtetni a sajtó számonkérése elől, amely intézmény minden idegszállával éppen a publikum legszélesebb köréhez nőtt s amely legközvetlenebbül a nyilvánosságból él.

Mi mindaddig állást foglalni a nagyvárad színház körül tegnap keletkezett új kombinációk mellett, vagy ellen nem fogunk, amíg ezek a kombinációk részletesen és világosan előttünk nem állnak. Éppen ezért, ma csak az események pusztá regisztrálására szorítkozhatunk.

A színházi bizottság szerdán délután tartott ülésén foglalkozott azzal a kérdéssel, nem kellene-e a Parlagi Lajos birtokában levő felszerelést magának a városnak megvásárolnia?

Marcus István elnök nehézményezte, hogy a kultuszminiszter a színházi bizottság és a város tanácsának megkérdezése nélkül döntött az új koncesszió ügyében, s a színházi bizottságnak a magyar-román társulatra vonatkozó memorandumát szóra sem érdemesítette. Hibáztatta azt a körülményt, hogy a színházi felszerelés ügyében idegen elemek juthassanak szóhoz. Célzott ezzel az elnök dr. Fischer József kolozsvári ügyvédnek, Parlagi jogi képviselőjének szerepére, aki tudvalevőleg ma vette át a diszletek felett a rendelkezés jogát. Indítványozta tehát az elnök, hogy Banu miniszterhez sürgős távirati felterjesztést küldjön ez ügyben a bizottság.

Katona Béla szerint számolni kell az adott helyzettel. — A színházi bizottság — úgymond — elkésett attól, hogy a koncesszió kiadására befolyást gyakoroljon. Indítványozza, hogy a városi tanács legsürgősebben tűzze napirendre a diszletek megvásárlásának kérdését s ne tévesztse szem elől, hogy az egyetemes kultúra érdekei nem tűnnek tovább garaszkodást.

Gocan Simon és Speranza tanár felszólalása után dr. Vostinár János főjegyző hangsúlyozza, hogy a városi tanács már régtől fogva azon van, hogy a színház diszletei fölött a tulajdonjogot megszerezze. Ehhez azonban megfelelő anyagi erők is kellenek.

Dr. Popper Ákos úgy véli, hogy a kultuszminisztertől és a prefektus úttól a kormánytól felhatalmazást kell kapnia a városnak a diszletek megvásárlására szükséges költségek előteremtéséhez, illetve hozzájárulást kell szerezni bizonyos kulturális célokra való felhasználásához.

Marcus István a maga részéről is hozzájárul Katona Béla és dr. Popper Ákos indítványához, amit aztán a bizottság egyhangúlag elfogad és egyben kimondja, hogy a bizottság nevében Marcus István, dr. Popper Ákos és Tulbure György keresik fel Peter Julian prefektust, hogy őt a

színházi diszletek megvásárlásának kérdésében azonnali intervencióra kéri.

Ennek a határozatnak értelmében a megyei prefekturán Peter Julian prefektus elnökletével Marcus István, dr. Vostinár János, Benedek Sándor városi pénzügyi tanácsos, Tulbure György tanfelügyelő és dr. Popper Ákos bankigazgató, részben mint a színházi bizottság tagjai, részben mint a városi tanács képviselői tegnap, csütörtökön, zárt értekezletet tartottak. Az értekezlet délből fél egy órakor ért véget és utána Peter Julian prefektus fogadta a „Nagyvárad” munkatársát és az értekezlet eredményéről a következőket mondotta:

— Az értekezleten elhatároztuk, hogy a kétnyelvű társulatról felvetjük a kétnyelvű szintársulat kérdését és interveniálni fogunk annak érdekében a miniszternél is.

— Meghallgattuk Benedek városi pénzügyi tanácsos előterjesztését, amely szerint a város mostani anyagi helyzete megengedi azt, hogy a kétnyelvű társulatot szubvencionálhasson, így a diszletek megszerzése sem adhat nagy gondot.

Dr. Popper Ákos, aki a közönséget képviselte az értekezleten, szintén minden támogatást megígért és kivihetőnek tartja a tervet.

— Természetesen tekintettel az előrehaladott időre, a legsürgősebben el kell intézni ezt a kérdést és a színházi bizottság elnöke Bukarestben fog a miniszternél interveniálni, hogy a terv keresztülvitelére a miniszter engedélyét megszerezhesse.

Felemlítettük a prefektus előtt, hogy Gróf László már megkapta a koncessziót, sőt teljes erővel szervezkedik is.

— A koncessziókat, — mondja a prefektus, — még senki sem kapta kézhez, Gróf László sem. Hogy ő szervezkedik-e, vagy sem, az teljesen a magánügye.

Felemlítettük azt is, hogy a kétnyelvű színház ügye meglehetősen rizikóval jár, hiszen a szezon nagy részében a magyar szintársulat is deficittel dolgozott, a román előadásokat pedig a színházi szezon közepén

AZ „ATLANTIC”
nyári mozi

kabaré estéje

Csak egy napig — pénteken

Kökény Ilona

Mészáros Giza

Szűcs Nelli

Sarkadi Aladár

Harsányi Rezső

Gonda József

budapesti művészek együttes
fellelével.

Kezdete este 9 órakor

Uj műsor!

Uj műsor!

Nagyvárad legkellemesebb kerti helyisége.

Körösparti terasza a

„LYDO”

Reggeli, ebéd és vacsora, elsőrendű francia, magyar konyha, cukrászda ala Gerbaud. Kifőző italok. Kereskedők és iparosok találkozó helye volt kolozsvári Newyork tulajdonosa.

Is csak nagyon gyéren látogatta a közön-

— Eppen ezért van szükség a két nyelvű társulatra, mondja a prefektus. — hogy az egyik társulat jövedelme fedezze a másik társulat deficitjét. Ha ehhez hozzájön a városi és állami szubvenció, meg fog élni mind a két társulat.

A beszélgetés során megemlítettük még, hogy tudunkkal a nagyváradai két nyelvű szintársulat tervét a kultuszminiszteriumban a román stagione társulatok akadályozták meg. Misu Fotinonak, Bulandranak, Marira Voiculescunak a miniszteriumban régi és igen nagy összeköttetések vannak és így megtudták akadályozni a két nyelvű társulatot, hiszen nekik az az érdekük, hogy a stagione rendszer megmaradjon.

— Lehet, hogy ez nekik anyagi érdekük, — mondja a prefektus, — de az ő anyagi érdekükön felül áll a mi kulturális érdekünk és én magam is interveniálni fogok a miniszternél és az illetékeseknél a terv keresztülvitele érdekében.

Marcus István szinügyi bizottsági elnök, akit munkatársunk a Peter Julian prefektussal folytatott tanácskozás részletei felől szintén megkérdezett, ezeket mondotta:

— Az ügy érdekében egyelőre nem nyilatkozhatom részletesen. Peter prefektus úr természetesen éppúgy, mint mindenki Nagyváradon, elvileg fenntartás nélkül amellett van, hogy a felszerelést a városnak kell megvásárolnia. Hogy terveink milyen fogadtatásban részesülnek a miniszteriumban, azt előre nem tudhatjuk.

Dr Popper Akos még kevesebbet mondott s kérdezősködésünkre mereven tartotta elénk diszkréciós kötelezettségét.

A látszat minden titkolódzás ellenére az, hogy a város igenis hajlandó lenne megvásárolni a felszerelést, sine quo nonként, ezzel szemben két nyelvű társulatot követel.

Nem érdektelen végül, hogy egyidejűleg a prefektussal történt tárgyalásokkal egy másik tárgyalás is folyik a diszletek kérdésében. Fischer József dr kolozsvári ügyvéd tegnap fennjárt egyik nagyváradai bank igazgatóságánál s ott kijelentette, hogy a Parlagi részéről a nagyváradai pénzügyintézeteknél fennálló tartozásokat bármely pillanatban, utolsó baniig kifizeti. Fischer József — mint annak idején megírtuk, nemcsak Parlagi ügyvédje, de jogi képviselője a kolozsvári magyar színháznak is.

Ulain a Házban

megismétli kijelentését

Budapestről jelentik: Pakots József képviselő, a nemzetgyűlés tegnapi ülésén szóváltette Ulain ceglédi beszédét, mely szerint a kormány és a nemzetgyűlés tagjai között kétszázmillió ingyen részvényt osztottak szét. Nagy Emil igazságügyminiszter hivatalosan tudomást szerzett a dolgról és érintkezést keresett Ulainnal, hogy tőle magától győződjön meg, hogy az inkriminált részt valóban mondotta-e. Ulain az igazságügyminiszternek kijelentette, hogy ceglédi beszédének ezt a részét a nemzetgyűlés legközelebbi felszólalásában meg fogja ismételni és a Házban mindent elmond.

Ulain bíróság elé állítása ügyében a holnapi minisztertanácsban döntenek.

Zágrábban letartóztatták a Habsburg-párt husz vezetőjét

Zágrábból jelentik: A habsburgista horvát emigrációnak Frank Ivo mellett egyik legtekintélyesebb alakja dr Galliardi Marko, a Bécsben székelő Horvát Komité egyik vezére visszaérkezett Zágrádba. Galliardi, aki ugylátszik meghasonlott Frankkal és Klobucsariccsal, a komité két másik vezérével, amnesztiát kért és kapott a visszatérésre. Mindez a legnagyobb titokban történt és a nyilvánosság nem értesült előzetesen a készülő eseményről. Zágrábban keltette a legnagyobb meglepetést, amikor két nappal ezelőtt a belügyminiszterium által kiállított szabályszerű utlevéllel és salvus conductussal beállított az eddig hazaárulóként kezelt Galliardi Zágrádba, a horvát tartományi székhelyre.

Galliardi első útja Csinics királyi helytartóhoz vezetett, aki csütörtök délelőtti hosszabb kihallgatáson fogadta, délután pedig Urbani rendőrfőnököt látogatta meg, aki több, mint két óra hosszat tanácskozott a hazatért emigráns-vezérrel.

Galliardi ezeken a kihallgatásokon úgy látszik, leleplezte azokat a zágrábi politikai személyeket, akik a bécsi komitéval összeköttetésben állottak, mert rövidesen kihallgatása után a rendőrség több, mint husz személyt letartóztatott, többnyire volt osztrák-magyar tiszteket. A letartóztatottak között van Kvaternik ezredes is, a volt osztrák-magyar tisztek egyesületének elnöke is.

Pénteken és szombaton további letartóztatások történtek. A rendőrség a letartóztatásokról minden felvilágosítást megtagadott a sajtónak.

A letartóztatások nagy izgalmat okoztak a zágrábi intelligencia körében. A horvát blokk lapjai szerint Galliardi a radikálisok szolgálatába lépett.

A belgrádi „Vreme”, amely az itteni lapok közül elsőnek közli a zágrábi letartóztatások híreit, összefüggésbe hozza ezt azzal a néhány hét előtti jelentésével, hogy a volt osztrák-magyar aktiv tisztek szervezete földalatti habsburgista propagandát fejt ki és összeköttetésben áll a Grácban működő legitimista központtal. A lap szerint Galliardi, aki régebben maga is összeköttetésben állott ezzel a szervezettel és jól ismeri a földalatti akció összes szereplőit, most leleplezi ezt az akciót.

* 150 lei egy Linon-kalap fehér és színes, csak a „RITA”-ban, Teleky-u. 24. sz.

Bratianu Vintila

nyilatkozik külföldi útjáról

Bukarestből jelentik: Bratianu Vintila pénzügyminiszter tegnap érkezett a fővárosba. A miniszter szalonkocsijában több újságíró, köztük a Rador munkatársa is felkeres a pénzügyminisztert és felkérték, nyilatkozzon külföldi útjának eredményeiről.

A pénzügyminiszter mindennek előtt elítéli az egyes lapok ellene irányuló támadást, amelyekkel az ország érdekeit sértették. Záróként kijelentette, hogy az első és legfontosabb megoldásra váró probléma a jóvátétel kérdése, külföldi tárgyalásai során ezt tartotta a legfontosabbnak. Szerinte minden remény megvan arra, hogy Romániának ez irányú kívánságait teljesíteni is fogják. A külföldet felvilágosította arról, hogy Romániában a belpolitikai és gazdasági helyzet teljesen konszolidált. Ismerte, hogy rendes költségvetéssel dolgozunk és minden igyekezetünk arra irányul, hogy külföldi adósságainkat csökkentjük. A pénzügyminiszter meg van elégedve a külföld magatartásával és hangsúlyozza, hogy az ország közgazdasági prestige az utóbbi időben erősen megnövekedett a külföldön. Azt tapasztalta, hogy a külföld hajlandó Romániával együtt működni az ország talpraállítása érdekében, azonban a külföld bizalma Romániától megkívánja, hogy ne egy párt vagy ember képviselje az ország presztizsét, hanem a román nép teljes bizalmát élvező képviselő.

Schwarz Lajos
úri szabó
Str. Postei (Uri-utca)

Kalap ujdonosságok

Ifj. Erdős Albin
úri divat osztályán a leg
olcsóbbak.

Rákóczi-ut 7. Telefon 634

Minden más sört felülmúl az ujarad
világos és duplamalátá

„Bika”-sör

Hönig Mór és Fiai

biharmegyei és nagyváradai főleraka
Calea Victoriei (Kolozsvári-utca) 1. sz.
Telefon 187. Telefon 187

Uj formájú fürdő- sapkák 60!

Örtási választék.

Barna Miklós illatszertárában
R. Ferdinánd Rákóczi ut 2. Bazar-épület
Viszonteladóknek árengedmény



Egészséges fogakat
ELIDA fogcserém,
ELIDA szájszál által

Általános keresk. ügy-
nökségi és bizomány-
iroda

Foglalkozik: ingatlan-
mezőgazdasági tem-
nyek, ár- és pénzügyi
titással. Minden ügy
pontosan és lelkiismeret-
sen eljár. — Fordulj
bizalommal hozzám

Simen Sándor
Szent János-utca 30. sz.

UJDONSÁGOK

* **Mariora szerb királyné anyai örökök előtt.** A szerb Hivatalos Távirati Iroda közli Belgrádból, hogy három professzorból álló bizottság megvizsgálta a szerb királynét, aki áldott állapotának hetedik hónapjába lépett és a királyné állapotát kedvezőnek találta.

* **Jegyzői áthelyezések.** A belügyminiszter Szébeni József ottománi jegyzőt Nyárszetre, Vidican Trajánt Beléyesről Diószetre helyezte át.

* **A Medvigy-család gyász.** Sulyos gyász érte az előkelő és kiterjedt Medvigy családot. Özv. lukovai Nizsalovszky Endréné, született dávidházi Medvigy Mária, életének 49-ik évében Magyarországon, Gyulán, elhunyt. A Nagyváradon is jól ismert előkelő uriaszonyt édesanyja, özv. Medvigy Mihályné, három gyermeke és testvérei: Medvigy Gábor, István és Ferenc gyászolják. Temetése nagy részvét mellett ment végbe a békésmegyei közpórház halottas házából.

* **Török-amerikai kereskedelmi szerződés.** Lausanneból jelentik: Julius 24-én aláírják a békeszerződést, egyidejűleg megkötik a török-amerikai kereskedelmi szerződést is.

* **Felhívás az Amerikába utazókhoz.** Még mindig vannak hiszékeny emberek, a kik rendszerint hangzatos című közönséges szélhámosoknak felülnek, ezek őket ezrek erejéig becsapják — mert e hiszékeny emberek azt hiszik, hogy még ebben az évben Amerikába jutnak. Ezek az ügynökök nem ritkán 5000 leit vesznek el egy utlevél és egy európai vízum megszerzéséért és megígérik ezenfelül szegény áldozataiknak, hogy 15000 lejtér még erre az évre is meg tudják szerezni az amerikai vízumot. Ez tisztára hazugság, mert az amerikai konzulátuson egyáltalában nem tesznek kivételt és kizárólag a hajózási társaságok hivatalos képviselői jogosultak arra, hogy az utleveleket láttamozás végett beterjesszék. Ezeknek a szélhámosoknak ugynevezett irodája egyáltalában nincs engedélyezve és csak arra törekednek, hogy — ahogy sikerül — 10 vagy 20 áldozatot felcsipjenek és miután nem csekély összeget egybeharácsolnak, a legközelebbi határon elosonjanak. Az amerikai utasoknak tehát ismételtén nyomtatékosan ajánljuk figyelmébe, hogy ne hagyják magukat félrevezettetni, mert minden ilyen kísérletet drága pénzük károsul meg. Ez alkalommal még arra is fel akarjuk hívni a figyelmet, hogy teljesen mindegy, vajon valaki a hajójegyet itt, Európában fizeti meg, vagy pedig Amerikában vásárolja meg, mert a vízum ügyétől teljesen független. A legutóbbi benyújtási határidő ez év május 28-ika volt és azóta az amerikai konzulátus vízumadás céljából senkitől nem vett el utlevelet, még ha kivételes utasokról volt is szó. Tisztelettel: **Hamburg—Amerika Linie együttes szolgálat az United American Lines Inc.-vel. Lazarovicz-ügynökség Timisoara, Strada Mercy 2., Bucuresti Calea Grivitei 183.**

* **A sziléziai szénmunkások sztrájkja.** Berlinből jelentik: A sziléziai szénmunkások béremelés céljából sztrájkba léptek.

* **Jean Prostean hegedűművész negyedik hangversenye.** A jövő héten kedden tartja meg Nagyváradon negyedik hangversenyét Jean Prostean violin virtuoz a Kereskedelmi Csarnok disztermében. A zongorakíséretet ezuttal is Lengyel Rezsőné zongoraművésznő látja el, aki Tschaikowszky világhírű hegedűversenyének kíséretét teljesen újból veszi át ez alkalomra. A művész új koncertdarabok előadásával fogja gazdagítani előkelő műsorát. A vonzó művészi esemény iránt zeneértő és zeneszerető körökben nagy az érdeklődés.

* **Belgiumban leszállítják a katonai szolgálati időt.** Brüsszelből jelentik: A belga kamara elfogadta a kormány javaslatát a katonai szolgálati idő leszállítására vonatkozólag. A javaslat szerint a gyalogságnál 12 hónap, az egyéb fegyvernemeknél 13 hónap lesz a szolgálati idő.

* **Házasság.** Victoria Chifor Kolozsvár és Ioan Predovic törvényszéki bíró házasságot kötöttek.

* **Békkocsisok küldöttsége a rendőrprefektusnál.** Tegnap Catana Aurél rendőrprefektus magához kérte a békkocsisok képviselőit és tudokra adta, hogy számos panasz érkezett ellenük, hogy nem függesztik ki látható helyen a tarifát. A prefektus nyolc napi haladékot adott, amely idő alatt kötelesek a tarifátáblákat látható helyen kifüggeszteni, ellenkező esetben a legszigorubb büntetést fogja velük szemben alkalmazni.

* **Az Egyetértés vasárnap Clujon a Viktóriával országos bajnokságot játszik.** Kísérők jelentkezhetnek Balogh János cégnél.

* **Halálozás.** Jónás Izidorné szül. Spitzer Teréz életének 60-ik évében hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése ma, péntek d. u. 2 órakor a Mészáros-utca 2. szám alatti gyászháztól lesz.

* **Az Aradi A. C. a Kinizsi után a délvidék legerősebb csapata lesz vasárnap a Makkabea vendége.** A Makkabea vasárnap legjobb összeállításában veszi fel a küzdelmet, hogy mult heti irreális eredményét bebizonyítsa. Az aradiaknak rég nem látott gyors csatársora és kiváló védelme van s így a szép játékokat kedvelő közönség vasárnap meglepédegetten távozhat majd a sporttérről. Ugyancsak vasárnapra írta ki a szövetség a kerületi bálnoki atletikai versenyt, amely évek óta ezuttal először kerül eldöntésre. Jegyek elővételben „Lucullus” és Weisz Jenő cipőüzletében Zöldfa-utca válthatók.

* **Ma nagy intim est van a Bonbonnierben.** Pont 9 órakor kezdődik az előadás.

— — — Sumurun — — —
— — — világattrakció — — —
— — — Dorian-film — — —
— — — péntek, szombat, vasárnap — — —
— — — Dorian Filmszínház. — — —

* **Öngyilkosság Nagyszalontán.** A nagyszalontai rendőrség jelentette a királyi ügyészségnek, hogy Nagy László huszonnyolcéves ottani lakos saját lakásában felakasztotta magát. Tettének oka ismeretlen.

* **A Cion-templomban az Istentisztelet péntek este háromnegyed 8 órakor kezdődik.**

* **Halálos lóusztatás.** Egyes László tizenhárom éves nagyváradai lakos lovat fürdetett a Körösben. A kis fiú a ló hátán ült, amikor megbokrosodott a ló, ledobta lovasát. Egyes Lászlót szétzúzott fejével dobta ki a víz a partra.

* **Éjjel 12 órakor nagy ének- és táncmüsor a Tabarin Bonbonnierben.**

* **Az Újságírónap sikeréhez tombolatárgyak adományozásával hozzájárultak:** Dr Morvay Zsigmondné urnő ivén: Novák Gyula likőr és rum, V. Missir és társa 6 szappan, Mandics Andor 3 kölni viz, Barna Jenő 5 tálcakendő, Park Áruház terítő és harisnya, Szilágyi Ernő 3 gyermek zokni, Spitzer Jenő diszgalérok, Klein Vilmos 6 gyermekharisnya, Pacala gyógyszerár 6 doboz puder, Lengyel István egy férfiing, Gonda Testvérek egy pár cipő, Jakab és Mendel 2 selyem zsebkendő, London és Weisz cukorkák, Vadas Jenő zsebkendők, Carmen Sylva piperecik, Carneval egy gyöngy öv, Gáll Béla: egy pár cipő, ifj. Erdős Albert nyakkendő, Waldmann-cég diszmutárgyak, Farkas István drogéria 12 üveg parfüm, Wurst József likőr, Frölich Jánosné 1 kilo szalonna, Láng József utódai levélpapírok, Oláry I. cég 2 fürdősapka, Hegedüs és Farkas 3 gyermekruha, Fehér Dezsőné 10 irodalmi mű, Rigler József Ede zsebkönyvek, levélpapírok, ceruzák, Molnár Helmuth 1 labda, Olvashatatlan: kézimunka, özv.

Petri Árpádné szobahőmérő, Luca P. Niculescu: gyermekharisnyák, karton, zsebkendők stb., Flegmann Géza gyermektrikó, Flegman-cég egy pongyola, Róth M. utóda 3 zokni, 1 slipsz, Benedek Jenő 2 doboz csokoládé, Haas Lipót-cég 2 labda és 12 tárgy, Fekete Ernő szappanok, fogkrémek, Lörincz Mór krémek, Földes Mór 3 pár gyermek zokni, Arany Albert 1 gyermekcipő, Adler Sándor nadrágtartó, Fiumei kávéüzlet 5 csomag teasütemény, Vidor Manó levélpapírok, Barna Miklós drogéria hajszeszek, Huzella és Pfaff 6 pár zokni, Simon Béláné diszpohár, levéllyomó, tömött madár, Csanda Endre szárvizek, kölnivíz, kézfinomító, lábapoló. Ifj. Sonnenfeld József 10 labda, „Melissza” cukorkagyár Kolozsvár 2 és fél kilogramm bonbon és csokoládé, Tivoli-cég 6 üveg krém, Tátray Gusztáv 6 pár zokni. (Folytatjuk.)

— — — Sumurun — — —
— — — filmszenzáció. — — —
— — — Főszereplők: — — —
— — — Harry Liedtke — — —
— — — Paul Wegener! — — —
— — — Pola Negri!!! — — —

* **Feledi Sándor ingatlanforgalmi ügynök lakása Szaniszló-utca 63. Telefon 16—27. Található 1—3 óráig.**

* **Egy pásztorfiu borzalmas halála.** A belényesi csendőrség jelentette a királyi ügyészségnek, hogy Lózsik György tizenegy éves kosgyáni lakos tehenet ment legeltetni a hegyekbe. Fent a hegy tetején a pásztor lefeküdt aludni, derekára kötött egy kötelet, amelyet a tehen nyakára erősített, hogy ne kóboroljon el. Egy ideig békésen legelészett, egyszer csak megvadult és vágtatni kezdett a tehen hegyen-völgyön keresztül, amíg a kis pásztorfiut teljesen széttroncsolta. Holtan huzta haza a kötéllal a gyereket.

* **Ruhavászon, lüster, tennia és nyári altónyszövet különlegességet legolcsóbban SZÉKELY posztóáruházában, Strada Avram Iancu (Kossuth)-utca 5. szám szerethetők be. Fenti cég belsőruhában szintén elismert specialista.**

* **Népkonyhának adakoztak:** N. N. 50 lei, Held-család édesapjuk halálának évfordulóján 100 leit. Mely adományokért hálás köszönetet mond az Elnökség.

* **Sportolók el ne feledjétek, hogy Diana sósborsszesszel lehet izmaink ruganyosságát legjobban megóvni.**

* **Kedden, csütörtökön, pénteken délután 8—10-ig, délután 2—4-ig maradékvásárt tart félárban a Körösparti Áruház.**

SZÍNHÁZ

HETI MŰSOR:

Péntek: Bajazzók és Parasztheccsület, Márcus Ritta és Traian N. Grozavescu, a wieni Volksopera tenoristájának felléptével, felemelt helyárrakkal.

Szombat d. u.: Kis kadet, Somogyi Emmy vendégfelléptével, mérsékelt helyárrakkal.

Szombat este: Hazudik a muzsikaszó, Somogyi Emmy felléptével.

Vasárnap d. u.: János vitéz, mérsékelt helyárrakkal.

Vasárnap este: Csárdáskirálynő, Somogyi Emmy és Sik Rezső felléptével, rendes helyárrakkal.

Hétfő: Pillangó kisasszony, opera, Márcus Ritta és Grozavescu, a wieni Volksopera tenoristájának felléptével, felemelt helyárrakkal.

A hét összes előadásaira a jegyeket meg lehet váltani vasárnap reggeltől kezdve a színház pénztáránál.

Marcus Ritta és Grozavescu a Bohémek-ben

Rég volt olyan ünnepien meleg külsőségekben fényes, benső, művészi értékben pedig páratlanul álló estélye a várad színháznak, mint tegnap. Puccini Bohémek-je két olyan interpretálóra talált Marcus Ritta és Grozavescu Traján személyében, aminővel világvárosok operaházai is méltán büszkélkedhetnek. Ez különben korántsem lehet végső fokon álló értékmegállapítás, mert hiszen Marcus Ritta koráb-

ban a legmagasabb nívón álló német operaháznak volt ünnepelt ének művésznője és hangversenyei a zenei élet választékos stációit jelentették. Grozavescurol pedig ma, mint az európai színpadok legkiválóbb tenoristájáról beszélnek s egyes hozzáértők Caruso utódjaként állítják őt oda. Ezek ismeretével és előrebocsátásával csak természetes, hogy a tegnapi előadás feledhetetlenül nagyszerű emlékeket hagyott az igaz és nemes művészetért lelkesedők szívében.

Mindenekelőtt arról a csodálatos harmoniáról kell megemlékeznünk, mely az ének művészet e két kiválósága között fennállott. Hiszen Marcus Rittának briliáns képességei nem új előttünk és érdeke szerint többször méltattuk is. Mégis: amit a Bohémek Mimi-jében produkált, az maga volt a tökéletességében leszárt szubjektivitás, az énektudásnak, a muzsikalitásnak olyan precíz és magas foka, amelyről csak a megkülönböztetett legnagyobb elismerés hangján emlékezhetünk meg. Koloraturája gazdag fényben csillogott, pianói pedig tüneményesek.

Grozavescu szintén nagy becsben tartott ismerősünk Nagyváradon. Tegnapi bemutatkozása hosszú idők egyik legszebb élménye volt. Káprázatos tenorja a magas régiókban csodálatos erőben dominált, pianói felségesek, hangvételei a legkifogástalanabb. Ha mindeme nagyszerű kvázilításokhoz hozzávesszük stílusos és kifejezőteljes és főkéletes illúziót keltő játékát, úgy méltán tarthatjuk a ma élő tenoristák egyik legnagyobbjának, akire forró világ sikerek várakoznak.

A megértő, de csodálatosképpen mérsékelt számu közönség egész estén át szünni nem akaró lelkesedéssel ünnepelte a két illusztris vendéget, akik mellett a régi jó dispozióval énekelt Márkus, Kovács Dezső, Kovács Kató és Berengh. A zenekar — az ismert házagoktól eltekintve — jól működött.

— **Marcus Ritta és Grozavescu vendégjátékai.** A kiváló operaművész, Marcus Ritta urasszony és Grozavescu N. Traian, a bécsi Volksoper első tenoristája, kinek tüneményes hangjával Bécsben óriási sikerei voltak, pénteken este a Bajazzókban vendégszerepelnek. Marcus Ritta művésznő Neddát, Grozavescu pedig a Bajazzót énekl. Ugyanezen az estén kerül színre a Parasztbecsület opera Santuzza szerepében a színház kiváló operaénekesnőjével, Kalmay Ilonával, a többi vezető szerepet T. Pogány Janka, Kovács Kató, Vajda László és Kovács Dezső játsszák. Mindkét operaelőadást Váradi karnagy vezényli. Hétfőn este pedig Marcus Ritta urasszony és Grozavescu Puccini Pillangó kisasszony operában vesz búcsút a közönségtől.

— **Somogyi Emmy vendégléllései.** Somogyi Emmy, a kolozsvári Magyar Színház kiváló táncos-zubrettje szombaton este a népszerű Hazudik a muzsikaszó operetben játsza Jutka szerepét. A mulatságos operett többi vezető szerepét Kovács Kató, Gálfi Anna, Tolnai, Gróf, Békési és Stoll játsszák. A zenekart Szatmári karnagy vezényli.

— **Csárdáskirályné Somogyi Emmy és Sik Rezsővel.** Vasárnap este Kálmán Imre legszebb operettjét, a Csárdáskirálynét tűzte műsorra az igazgatóság Somogyi Emmy és Sik Rezső vendégjátékával. Somogyi Emmy a címszerepet, Silvát játsza, Sik Rezső pedig Kerekes Ferkót. A többi főszerep T. Pogány Janka, Erényi Böske, Tolnai, Gróf László és Galambos kezében lesz. A zenekart Szatmári karnagy vezényli.

— **Délutáni előadások.** Szombat délután Somogyi Emmy vendégjátékával a közkedvelt Kis kade

operett kerül színre. A többi vezető szerepet Erényi Böske, Daka Anna, Gróf Laci, Hetényi, Perényi, Madas és Stoll játsszák. Vasárnap délután pedig Kacsóh Pongrác csodás zenéjű operettje, a János vitéz kerül előadásra a címszerepben Tolnaival a többi vezető szerepet Erényi Böske, T. Pogány Janka, Kovács Kató, Békési, Stoll és Madas játsszák. A zenekart mindkét előadáson Szatmári karnagy vezényli.

MOZI

Sumurun. Sumurun. Sumurun.

A huszadik század legnagyobb technikai vívmánya és legnagyobb művészi fejlődése a film. Soha nem képzelt, soha nem hitt magasságokig ivel ez a mozi. A film új területet nyitott meg a művészetek számára; a színjátszásnak, a dekorációnak, az interpretív felfogásnak száz meg száz új lehetőségét nyitotta meg. Az emberi érzés és gondolkodás az egész emberi lelket, a kozmosz titokzatos problémáit meglepő realitással és sajátos színezéssel örökíti meg a film.

Ha seregszemlét tartunk az elmúlt mozi-szezon felett, úgy meg kell állapítanunk, hogy a film rendkívüli fejlődést mutat. Jó filmeket látni ma már nem megy ritkaságszámba; a sláger-film azonban még mindig kiemelkedő eseménye a szezonnak. Az idén oly rendkívüli slágereket volt alkalmunk látni, amelyek minden tekintetben felülmúlták a legmesszebb menő képzeletünket is. Joe May. Georg Jacobi, Kertész Mihály, Korda Sándor és mindenekelőtt Lubitsch Ernő, a filmrendezés mestere pompásnál-pompásabb munkáit élvezhetjük.

Most az idei szezon utolsó etapjához, az utolsó idej slágerfilmhez érkezünk. A „Sumurun” című némajáték valóságos esszenciája az eddig látott exkluzív-filmeknek. A „Hindu siremék” pazar kiállítás, a „Sodoma és Gomorra” izgalmas eseményessége, a „Farao hitvese” utólráhetetlen szereposztása, a „Sámson és Delila” technikai raffinantjei mind egyesítve vannak ebben a filmben.

A „Sumurun” Lubitsch Ernő rendezte. Lubitsch neve mindenki előtt ismert, alkotásai kivétel nélkül monumentális filmek, ezek tették nevét hamar ismertté. A „Madame Dubarry”, „Danton”, „Boleyn Anna”, „Farao hitvese” voltak azok a remekművek, amelyek őt a leg híresebb és legberetklámozottabb amerikai és francia rendezők felé emelték. A tömegjelenségek vezényléséhez épp úgy ért, mint egy arc filmreviteléhez. Író, rendező és színész. A „Sumurun”-nak is az a pikantériája, hogy maga Lubitsch is játszik benne. Amit a félkegyelmű bohóc szerepében nyújt, az valóságos iskolajáték.

Csupa beérkezett és világvárosok dobogóján lelkesen ünnepelt színészek játsszák a „Sumurun” főszerepeit. Pola Negri, korunk egyik legnagyobb talentuma színésznője alakítja a főszerepet, akiről felesleges dicsőítő szót mondani. Mindenki ismeri és mindenki csodálja. Paul Wegener, Reinhardt iskolájának legzseniálisabb tanítványa szintén már régen az arivéek közé tartozik. A „Gólem”-ben, „Farao hitvese”-ben, „A gályarab”-ban hódította meg híveinek mérhetetlen tömegét. Harry Liedtke, minden nő bálványa, épp olyan kiváló színész, mint szép férfi. Legnagyobb sikereit a „Névtelen ember”, „Farao hitvese” és „Osztrigás hercegnő” című filmjeiben aratta. Jacob Tiedtke szintén a „Névtelen ember” óta ismer és szeret a közönség; Aud Egede Nissen pedig „Boleyn Anna” óta tartozik a legértékesebb film-starok közé.

A keleti témájú mese oly pazar millióben játszódik le, amilyent csak egy zseniális elme tervezhet meg és csak egy krószus teremthet meg. Az idei szezonnak ez a legkimagaslóbb filmeseménye péntektől fogva kerül vetítésre a Dorian Filmszínházban.

— Az Apolló mozi nagyváradi közönsége a legnagyobb elragadtatással fogadta tegnap este Nicolau Lenau 6 felvonásos filmszenzációját, a Halál babáját. A költői szépségű filmet az Apolló mozi ma, pénteken megismétli. Előadás 5, 7 és 9 órakor kezdődik.

Tőzsdei Jelentések

Zürich, július 19. Nyitás: Berlin 00.020, Newyork 572 háromnegyed, Páris 3362 fél, Milanó 2475, Prága 1715, Budapest 0.06 egytized, Bukarest 295. Bécs 0.0080 háromnegyed.

Bukarest, július 19. Zárlat. Devizák: Páris 1135, London 893, Newyork 197, Róma 840, Zürich 34, Prága 585, Bécs 2835, Berlin 8 fél, Budapest 240.

Valuták: Márka 12—13, font 890—900, frank 1170—1185, Zürich 35—36, Róma 840—860, dinár 220—230, dollár 203—204, osztrák 28—29, magyar 160—170, szokol 580—590.

Budapest, július 19. A Devizaközpont hivatalos árfolyamai: Amsterdam 3525—3615, Bukarest 4650—5050, London 41.275—42.275, Berlin 400—480, Milanó 389—399, Páris 528—548, Prága 269—281, Zürich 1570—1630, Bécs 1270—1230, Belgrád 96—100, Newyork 8990—9290.

Zürich, július 19. Zárlat: Berlin 00.019, Amsterdam 224 fél, Newyork 571 fél, London 2625, Páris 3370, Milanó 2465, Prága 1712 fél, Budapest 0.06, Bukarest 295, Belgrád 610, Varsó 00.045, Bécs 0.0080 egytized.

A budapesti értékpapírpiacl záratai: Magy. H. 271000, Osztr. H. 125000, Angol Magy 48500, Leszámitoló 58000, Magy. Olasz 27000, Hazai. 88000, Salkó 318500, Rima 88000, Közuti 31000, Déliv. 59000, Allamv. 27000, Hermes 24000, Ingatlanb. 98000, Forgalmib. 34000, Keresk. b. 559000, Bosny. Ag. 38000, M. Ált. takarékn. 58000, Hazaitak. 920.000, Borsod-Misk. 75 000, Concordia 28500, Első Bpesti gőzm. 64500, Gizella 37.500, Hungária 442.000, Beocsini 630 000, Eszt.-Szászv. 250.000, Felsőmagy. kohó 339 000, Drasche 33000, Műtrágya 180.000, Aluminium 72.000, Phöbus 128.000, Magnezit 1.200000, Kőszén 925.000, Urikányi 550000, Adria 360000, Atlantica 37500, Levante 345000, Csáky 29000, Fegyver 620000, Ganz D. 7.175000, Ganz Vill. 770000, Láng 105000, Lipták 17500, Schlick 72000, Osztr. Légsz. 22000, Baróti 6780, Izzó 320000, Guttmann 150000, Klotild 71000, Cukor 1.235.000, Östermelő 140000, Gummi 92000, Magy. v. 125000, M.-Vás. petr. 38000, Nasici 690.000, Neuschloss 7700, Ofa 95000, Olaj 58000, Szlavóniai 52000, Karton 57000, Ujlaky 54000, Villányi 16000, Teudloff 48000, Egy. fa 27000, Wörner 23000, Lignum 33.500, Zabolai 66.000, Ker. és Hit. 62000, Egy. Tak. 60.000, Rössemann 66000, Schuller 45000, Papir 34000, Boni 49000, Zentaroskányi 100.000, Rézbányai 70.000, Égisz 27000, Földhit. 22500, Merkurb. 190000, Merkurf. 11250, Viktória 6450, Oceán 105000, Pálfalvy 29500, Kőburg 37000, Globus 19750, Danica 57000, Belvárosi 17000, Györffy 38000, Flóra 77000, Borsodi szén 200.000, Hoffher 108000.

NYILTER

Felhívás

Szabó, Kaszovitz és Weisz rövidáru nagykereskedők vevőközönségével, valamint a hiteltelzőivel tudatják, hogy Weisz Jakab, a cég egyik tagja a cégből kilépett és így ő a mai naptól a cég részére megrendelést nem adhat s nem vehet, sem pénzfelvételt nem eszközölhet.

Careli-Mari.

SZABÓ és KASZOVITZ.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon ismerősöknek, jóbarátoknak és rokonoknak, akik felejtethetetlen férjem korai elhunytával ért mérhetetlen fájdalmamat részvételükkel enyhíteni igyekeztek, ezúton mondok hálás köszönetet.

Özv. Boda Gyuláné.

Fehér és tarkabab

házi korpa és mindennemű termények a legolcsóbb áron kaphatók a

Banca Frontiera S.A. árusztályánál
Str. General Mosoiu (Mezei M.u.) 2.
előleget nyújtunk új terményekre

SPORT

Az Egyetértés lett a bajnok-csapat

Tegnap délután játszották le újból a mult-
tori botrányok miatt elmaradt Nac-Egyetértés
meccset. Érthető meglepetésként az Egyetértés
ényes győzelmével végződött a meccs s így az
1923-24. évi bajnok az Egyetértés lett, máso-
dik helyre a Törekvés, harmadik helyre pedig
a Nac került. Nem lehet keserűség nélkül el-
aladni a nagyváradi sport csúnya lecauszása
nellett. A kulisszák mögötti titokzatos akna-
nunkák, amelyek örökös veszekedést provo-
cálnak: ez dominálja ma a váradi sportot. S
még a NAC ezekkel van elfoglalva, addig az
Egyetértés erős kitartással dolgozik s mint
átjuk, nem eredmény nélkül.

A mérkőzés első percétől kezdve nyilván-
való volt a NAC veresége. Fegyelmezetlenül
és rosszul játszottak. A bajnokságot eldöntő
gól a 26. ik percben Micsinai lövéséből
esett. Mintegy husz méterről zuhant a hálóba
a jól helyezett labda. Szép gól volt nagyon.

A NAC vereségével megint ellenőrizhetet-
len hírek keringenek különösen a Törekvés
köréből, hogy ez a vereség előre el volt ké-
szítve azért, hogy ne a Törekvés legyen a
bajnok. E kőszá híreket nem lehet ellenőrizni,
de nagyon jellemző sport-életünkre, hogy min-
dig hát mögötti éget keresnek, amelyek lehet,
hogy vannak, de még nem bizonyította be
senki.

Ez lett a vége az óvásokkal, meccs el-
odázásokkal agyondriblizett bajnoki mérkő-
zésnek.

* **Hölgyek érdeke felkeresni Rimanó-
czy-utcán Kertész Reklám női-divat szö-
vet, selyem, vászon-üzletét, mert ott az
árak olcsóbbak, mint bárhol.**

Társulnék

esetleg benősülnék életképes
válalatra. — **Rendelkezem
250.000 Leitől fokozatosan
500.000 Leig. Hegedűs Hir-
lapirodába kérek ajánlatot
35 éves aktív munkaerő-
jeligére.**

Beköltözhető házak

Gerliczy-utcán, Nilgész-telepen, Szacsvay-ut-
cán, stb. eladók.

Keresünk 150—250 hold földet megvételre,
esetleg bérbe.

Eladók házaikat jelentsék be irodánkba, sürgő-
sen közvetítjük.

Vízumoztatási vállalatok.

Eladó

Háló- és ebédlőberendezések, antik órák, sza-
lon butorok, perzsa és smyrna-szőnyegek, függő-
nyók, képek, „Zsolnay” és „Badar” vázák, villany-
lámpák, tükör, dísznövények, üveg és porcellán-
szervizek, kottatartó állvány, férfi-ruhák és cipők,
máza sulyokkal stb.

Keresünk férfi-szoba berendezést, antik (bieder-
mayer) szalont, antik poharakat. Bizományba bár-
mit elfogadunk.

„ARDEAL”

(Uf1) Posta-utca 8. szám alatt.

Kárpitos

munkákat legkezebb kivitelben, szolid árak mellett készit

WEISZ és PETROVSZKY

Str. Avram Iancu (Kossuth-utca) 16.

— Börgarnitúrák szakszerű készítése. —

Pályázat.

A nagyváradi izr. hitközség fiúárvahá-
zában a gondnoki állás betegség miatt
megüresedett. Az állás azonnal betöltendő,
miért is az elnökség ez úton felhívást bo-
csált ki az állás betöltésére.

Pályázhatnak elsősorban tanító-párok,
kik vállalkoznak a gyermekek gondos val-
lások nevelésére, a háztartás vezetésére,
pályázhatnak továbbá önálló nők is. A pá-
lyázatokhoz csatolandók a családi állapota-
ra, illetve közlendők a korra vonatkozó ok-
mányok, az előbbi foglalkozásra vonatkozó
adatok, esetleg bizonyítványok. A javadal-
mazás megegyezés szerint. Az írásbeli pá-
lyázatok f. hó 24-ig dr Bárdos Imre árva-
házi igazgatóhoz (Str. Regele Ferdinand 14.
sz. alatt) adandók be, aho is a feltételek a
hivatalos órák alatt megtudhatók.

Nagyvárad, 1923. július hó 18.

Az árvaház elnöksége.

Nr. 439—1923. execuțional.

Publicație de licitație

Subseminatul executor judiciar delegat, prin
aceasta aduc la cunoștință publică, că în urma
deciziei judecătorei de ocol-urbană nr. 6823—921 efec-
tuându-se execuția de escontențare-asigurare în fa-
vorul urmerito-ului Josif Kemény domiciliat în
Oradea-Mare și reprezentat prin avocatul Dr
Eugen Weimann în sarcine urmerito-ului Paul
Öhlmaier din Oradea-Mare pentru suma de 517
Lei 36 bani capital și accesorii și ordonându-se
prin decizia judecătorei de ocol rurală—urbană
din Oradea-Mare sub 6823—921 licitația asupra
mobile și altor mișcătoare secestrate și estimate
în valoare de 1765 Lei, se fixează termen de
licitație pe ziua de 21 Iulie 1923 în comuna
Oradea-Mare, Str. Alexandru Nr. 24, a. m. 11
ora, când mișcătoarele secestrate se vor vinde
pe lângă plățirea prețului de cumpărare în nu-

merar și în caz de necesitate și sub prețul de
estimare, și până la concurența creanței sec-
vestraților anteriori ori a suprasecestraților
întrucât aceștia și-au câștigat asupra acestora
drept de ipotecă.

Se provoacă toți aceia, cari și revendică
escontențare din prețul de vânzare al lucruri-
lor ce se vor licita, întrucât secestrarea în
favorul lor s'ar fi făcut anterior și aceasta nu
s'ar inveda din procesul verbal de secestrare
să nu iotrelase a-și prezenta anunțările în scris
la subseminatul delegat, până la începerea li-
citației.

Termenul legal se va socoti din ziua ce
urmează după afișare publicației la judecătorie.

Oradea-Mare, la 3 Iulie 1923.

Valentin Bakó
executor judiciar.

Béraitó

a legolesőbb árban bárhova,
Magyarországba is. Benzin,
olaj kellékraktár.

COLIN GARAGE, Str. Printul Carol
(Szilágyi Dezső) 12. Telefon 16-01.

100 hold föld

agrármentes, gazdasági épületek felszere-
léssel Biharmegyében, Szilágyban járási
székhelyen 4 szobás modern ház üzlettel,
ita'méréssel, dohánytősdével, téglagyárral,
cserep és rabitz téglagyártási és szikviz-
gyári teljes felszereléssel, ehhez 6 hold
szántó, kert, nagy gazdasági udvar, á lat-
állomány, lakás teljes berendezéssel eladók.
Modern magán és bérházak a város beite-
rletén azonnal elfoglalható lakásokkal. —
1—2 szobás lakások.

Agentura BÚS Ügynökség
Ca'ea Regele Ferdinand (Rákóczi ut) 19

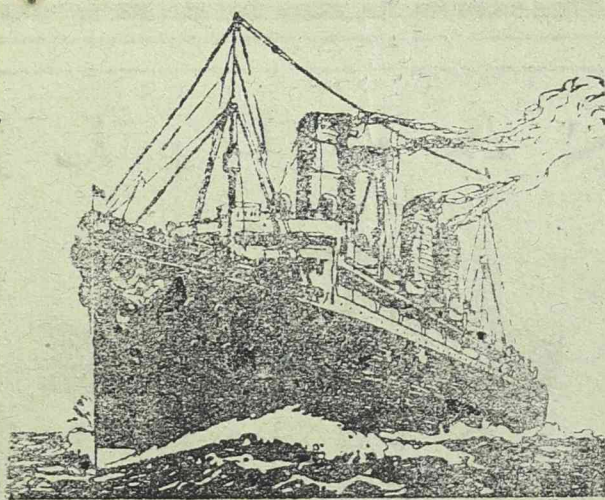
Megnyilt!

Megnyilt!

„DANUBIA”

konyhafelszerelési- és háztartási cikkek üzlete
Nagyvárad, Bulev. Regele Ferdinand (Rákóczi-ut)

Norddeutscher Lloyd F. MISSLER Bremen Amerika



Kényelmes és gyors utazás Buka-
restből Newyorkba, Canadába, Brazi-
liába és Argentiniába, külső ablakok-
kal ellátott szellős kabinokban. Jó
ágyak. Kitűnő konyha.

Mindenki forduljon bizalommal
az alábbi címre:

Norddeutscher Lloyd

Agentia generale pentru Romania Mare

BUCUREST, Calea Grivitel 130 (Sub Hotel Bratu) Eingang Ecke Polizu und deren.
Filialen: BUCURESTI Mircea Voda No. 71. TIMISOARA, Hotel Krone
CERNAUTI, Kocnanorschigasse Nr. 3 (D. Botinceanu háza). Minden felvilágosítás díjtalan.

A NAGYVÁRADI APÓKIRÓ

Egy szöveg ára 1-50 lel, vastagabb betűvel 2 lel, a legkisebb apróhirdetés ára 10 szöveg 25 lel.

Oktatás

Urleány német nyelvől, gyorsírásból órát ad hölgyeknek, gyermekeknek. Értekezni délelőtt este Városliget utca 6. 353

Angol órát ad haladóknak is amerikai úriember, Pável-utca 10. 362

LAKÁS

Különbejárattal butorított szobát keresek központban. Címet Hegedűs Hirlapirodába kérek „Jól fizető” jellegűre 327

Különbejárattal szobákat szép lakásokat forgalmaz üzleteket beköltözhető házat auteréneket pénzkecsőnőket azonnal közvetítünk. Pável-utca 5. 342

2-3 szobából álló helyiséget irodánál keresek Rákóczi úton v. máshol a Központban. Azonnali átvételre magas bér ellenében. Cím a Hegedűs Hirlapirodába 346 H

Keresek lakást lelépésért, esetleg házat megvételre a törvényszék közelében, kiváltképpen Kalvin vagy Kálvária-utcában. Cím a Hegedűs Hirlapirodába 361 H

Alkalmazás

File, s'appeló és fémhennemű készítő leányok állandó munkajelöltésként keressék. Nőgyógyászati 100/62 I. sz. Rákóczi úton. Naponta délután 5 óráig. 265

Román fordító és gépíró órák alkalmazást keres. Címet a kiadóhivatalba kér. 356

Perzsaszőnyeg készítő vállalkozó. Simon úter, Fűz utca 57. szám. 355

Eladók:

Dorogos-otthon 9 kat. föld, 3 szobás lakás 220 ezer leért. Hering-otthon egy és fél kat. szoba, felszerelt konyha (5 ezer le), két kat. föld, 2 szobás eserepes ház 120 000. Bismuth-otthon 1 kat. föld, 40 év óta fennáll, elfoglalható 4 szobás lakás, traktár, 600 ezer le. Szőlőbirtok határában 9 kat. föld szántó, veteményes, gyümölcsös, forrás 200 ezer le. Jobb helyen modern 2 parkettes szoba, föld, mellékhelyiség. Van több 1 szobás és 2 szobás lakás. Városi Zsigmond-utca magánház, elfoglalható lakással 180 ezer le. Magyar-utca új ház 240 ezer le. Körös-utca 200 ezer le. Van még 450 ház bejelente 75 ezer le. 2 millió, föld föld szőlő 35 hold. Vannak üzletek, lakások stb. Ha lakást, házat, szőlőt, butorított lakást adni, kiadni, cserélni akarja, forduljon bizalommal hozzám díjazásért, azonnal, eintérem.

Weisz Gizi
közvetítő irodája
Nyomda-utca 4.

Adás-vétel

Eladó Kolozsvári-utca 57. számú 4 szobás, föld szobás keletes modern magánház, az egész elfoglalható. 357

Eladó argamen szőnyegek 2 és 3 méter. Perzsa és szírmintás szőnyegek, átvettők. Nagyon szép szőnyeg takarók Bagaria barna 43 as és egy fekete 42 és férfi cipő. Női lakk és antilop 37-es cipők. Rákóczi utca 30. sz. jobbra Szász. 229H

Vidéki vásárlók figyelmébe alkalmi beszerzési forrás kézimunkák és fémhenneműkben Weinberg-utca 1. sz. (Szacsavay-utca sarok) 764

Hat lóerős két hengeres motorbiciklivel olaj kocsival eladó. Adófelelősséget, mindennemű fordítást vállalkozó. Pável-utca 5. 353

Tussor anyagból készült atórok, ágylakók, vitragek, milók és különféle kézimunkák jutnak az áron eladók, valamint egy komplett menyasszonyi kiegészítő. Weinberg-utca 1. (Szacsavay-utca sarok) 354

Eladók gobelin, kelim, riselid bőrre festett és batikolt mintázott di-vány párnák, kisebb és nagyobb költő terítők és motívok, file csipkék és motívok, arany terítők, Matyo himzésű sálak és falvédők, egy barna költő kézimunka kép. Rákóczi utca 30 jobbra. 252H

Eladó Kórház-utca 57. számú 4 szobás, föld szobás keletes modern magánház, az egész elfoglalható. 357

Eladó argamen szőnyegek 2 és 3 méter. Perzsa és szírmintás szőnyegek, átvettők. Nagyon szép szőnyeg takarók Bagaria barna 43 as és egy fekete 42 és férfi cipő. Női lakk és antilop 37-es cipők. Rákóczi utca 30. sz. jobbra Szász. 229H

Magas lelépésért

keresek központban

3-4 szobás, földszobás

modern lakást

okt. - nov. havi beköltözésre. - Címet a Hegedűs

Hirlapirodába kérek.

Pályaszer teljes férőszoba gobelin húzattal darab eladó. Tüdőszanatórium fő út, Cibere viadomán. 31

Házak eladók. Házak adás megvásárolás vála-lalunk. - Kécsőnőket megvásárolunk. Magánper-sonák jutalékkal kihelyez-keztet. Adásvételi Rtg. Pa-cul Tralan 12. - Értékesít-és után.

Eladó egy nagyon szé-kézmunka fehér abros: fehér jumper költő ruhá-k költő gyermekruha, abrosok szalvéták, ágylakók, virágok, egy epen-kosztüm. Rákóczi utca 30 jobbra, Szász. 230H

Gyermekkosci, teljesen állapottban lévő, eladó Rákóczi u 3. 27

Eladó fehér gyermekkosci egészen új, fehér előszob-fal, Bassché és egy Fák-akt, fehér és fekete köcsag, egy eredeti india-ezüst sál, egy utazó bőrdő, pécék és perzs-fűzők, egy bronz óra Rákóczi-utca 80. sz. jobbra Szász. 231H

Különlék

Aló és felsőruh-varrást, javítást ol-csón vállai Horvát-Sándorné Hussár-ut-1. szám. 21

Serény igényű jobb leány teljes ellátást kaphat ki-csőlődnél, esetleg fát-ember kosztot. Cím a ki-adóban. 29

3 pár női harisnyát 2 pár, 2 pár zoknitól 1 pár van Gondáné, De-jeanich utca 2.

Utkevelékhöz, bérletek-hez legutányosabban kö-sztő fényképeket Zenhe-fényképez, Szentesi-utca 25. szám.

24% kamatra keresek magánpernt teljes fedez-vel. Adásvételi Rtg. Pa-cul Tralan (Széchenyi-ut-12. Értékesítés után.

100.000 Lei kölcsönt ke-resek első helyen való be-táblázásra. Cím a kiadó-ban. 251

Eladó

egy rézdiszítéses fehér vaságy, egy réz éjsze-kény, egy dró. rézmosdó, egy darab esse edény, egy darab álló íróasztal, egy dró vízvezeték kútállvány egy dró földlakó, 1 dró tyúkretes vasból, vörö-ferembe való kanapé, mat-racot és sodronyok, egy elsőrendű hentes.

Tonk Emilnél
Körös-utca 32. sz.

Remény

tudja már, hogy leg-gyorsabban intézi el

utlevélet és vizumát

Kolozsvárt, Brassó-ban és Bukarestben

DEUTSCH és FIA
futárlapja
Pannonia kávéház

A síflis legújabb kezelési módja

a bismuth alapon készített

TREPOLLAL

Bevezették a Párisi Pasteur

Intézet orvosai SAZESAC és LESADIT

A párisi közegészségi tanács által elfogadva. A román egészségügyi vezérigazgatóság által jóváhagyva. A kezelés csak néhány izom közé való fecskendezéssel áll. Nem fájdalmas, mérgezés mentes, nem hagy maguk után stonallist és teljesen veszélymentesek. A TREPOLLAL-al való kezelés után visszaesés kizárva. Főképviselek Nagyrománia részére

Official Economic al Romaniei SA

Bucuresti, Bvdul Domnitol No. 12. Telefon 9 87

Kapható a nagyobb gyógyszerárakban és drogueriákban.

A kolozsvári CZELL-SÖRGYAR SÖREI:

a HERCULES-tápsör

és a világos MONOSTOR-sör

a VEZETO MARKÁK, mert utólrhetetlen minőségűek.

Aki jó sört akar inni, csak ezeket kérje mindenütt!

Főraktár: „ORIENT” IPARI és KERESKEDELMI R. T.

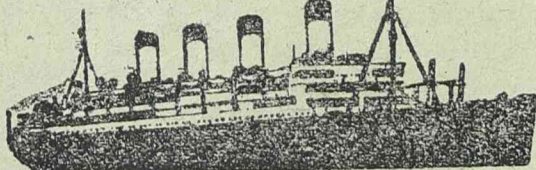
Oradea-Mare—Nagyvárad, Str. Gilányi 5-7.

TELEFON 3-98

Lloyd 1875

TELEFON 3-98

CUNARD LINE



HOLLAND KIRÁLYI LLOYD

EUROPA ESZAK-AMERIKA
EUROPA KANADA
EUROPA DEL-AMERIKA

ELSŐ OSZTÁLYU LUXUS ES GYORSGÖZSÖKKEL

ÁTKELÉS AMERIKÁBA 5 1/2 NAP ALATT

Behajózás: HAMBURG, CHERBOURG és AMSTERDAM-ból

További felvilágosításért forduljon a CUNARD LINE-hez,

BUKAREST, CALEA VICTORIEI, 40

TEMESEVÁR, BULEVARDUL CAROL, 40

CSERNOWITZ, STR. REGELE FERDINAND, 48

CHISENEV, MICHALOVSKAIA, 35